|  |  |
| --- | --- |
| «Царёв Сад» - там где должно быть тихо или Nowelle поможет | Tsarev Sad – a quite garden protected by Nowelle® |
| Виброзащитные эластомерные материалы Nowelle® обеспечат тишину москвичам и гостям столицы России и покой будущим постояльцам гостиничного комплекса «Царёв Сад», защитив их от шума и вибраций идущих от работающих вентиляционных систем. | Vibro-proof materials Nowelle® will secure peace and quiet for Muscovites, Moscow tourists and future tenants of the hotel complex Tsarev Sad protecting them from noise and vibration caused by working ventilation systems. |
| «Царёв Сад» - это строящийся на Софийской набережной Москвы-реки многофункциональный гостиничный комплекс, который был спроектирован в архитектурной мастерской «Сергей Скуратов Architects». Возведение комплекса осуществляется компанией Alpine. Согласно проекту, общая площадь гостиничного комплекса составит восемьдесят одну тысячу квадратных метров, включая подземную и наземную части. «Царёв Сад» предстанет офисным центром с расширенной инфраструктурой, основная часть которого будет отдана под гостиницу и жилые помещения. Земля, где идёт строительство МФК «Царёв Сад», лежит в охранной зоне Кремля, поэтому, кроме самого строительства, здесь также осуществляются реставрационные работы, а отреставрированные объекты также войдут в состав комплекса.  | Tsarev Sad is an under construction multifunctional hotel complex on the Sofia Embankment on the bank of the Moskva river. A construction design bureau Sergey Skuratov Architects designed this complex. A development company Alpine is responsible for the construction works. According to the project, a total area of the hotel complex is 81 000 m2 including both substructure and superstructure. Tsarev Sad will become an office center with expanded infrastructure that includes a hotel and living quarters. The building land is located within a heritage protection area of the Moscow Kremlin. Therefore, Alpine company will also provide a restoration work of the nearby area that later will become a part of Tsarev Sad. |
| Поскольку эксплуатация объектов в охранных зонах центра Москвы сопряжена с серьёзными ограничениями по шуму, то для виброизоляции вентиляционных систем, размещенных на кровле зданий комплекса, в проектную документацию были заложены эластомерные виброзащитные пластины Nowelle mod.1.10. производства НТЦ «Резина». | Given that the maintenance of the objects located within the Moscow protection areas is associated with the strict noise regulations, the project includes an installation of Vibro-proof materials Nowelle® mod 1.10, produced by our company NTC Rezina, to damp a ventilation systems located on the roof of the buildings. |
| Отечественные эластомерные материалы Nowelle® широко используются российскими и зарубежными строительными компаниями для обеспечения защиты от вибраций, которые проявляются при работе электротехнического, инженерного и вентиляционного оборудования на объектах жилого, гражданского и промышленного строительства. | Russian and foreign construction companies widely use Vibro-proof materials Nowelle® for damping vibration that occurs while a normal operation of electric, pumping, ventilation equipment used in civil and industrial engineering. |
| Nowelle® - это новое поколение виброзащитных материалов, по большинству показателей превосходящих импортные аналоги. | Nowelle® elastomer is a new generation of vibro-proof materials that in some characteristics leaves its foreign counterparts behind. |
| Высокая эффективность поглощения вибрации и исключительная надёжность и долговечность виброзащиты Nowelle определяется запатентованным химическим составом материала вкупе с технологией высокотемпературной вулканизации изделия. | Both patented chemical formula and high-temperature vulcanization define a high efficiency of vibration absorption and sustainability shown by Nowelle®. |